联 合 国

大 会

第三十四届会议

正式记录

第11次全体会议

1979年9月27日星期四

上午10时40分举行

纽约

目 录

页次

墨西哥合众国总统何塞·洛佩斯·波蒂略先生的讲话…… 223

议程项目9：

一般性辩论(续)

根舍先生(德意志联邦共和国)的发言…… 228

沃伊塔谢克先生(波兰)的发言…… 233

韩念龙先生(中国)的发言…… 238

主席：**萨利姆·艾哈迈德·萨利姆先生**

(坦桑尼亚联合共和国)

墨西哥合众国总统何塞·洛佩斯·波蒂略先生的讲话

1. **主席**：今天上午，大会将听取墨西哥合众国总统何塞·洛佩斯·波蒂略先生阁下的讲话。我荣幸地代表大会欢迎墨西哥合众国总统何塞·洛佩斯·波蒂略先生阁下到联合国来，并请他向大会讲话。

2. **洛佩斯·波蒂略先生**(墨西哥)：主席先生，我们有一位杰出的非洲人士来主持我们的辩论，作为我们理应对他的国家坦桑尼亚联合共和国一直在国际舞台上发挥的可敬的作用的肯定，这是意味深长和令人鼓舞的。

3. 我们也承认，秘书长在当代发生的引起争论的事件的背景下，在履行他担当的职务的职责方面，表现出了献身精神，作出了巨大的努力。

4. 我曾在别的场合说过，在这个不平等和差别悬殊的世界上，南北和东西方的紧张关系和压力，正在使一大部分人类遭受苦难。

5. 1973年，世界经济混乱急剧导致发生了以碳氢化合物的占有与实际价格为特点的冲突，这一冲突反过来又由于引起了普遍性的能源问题而对长期混乱产生了直接或间接的影响，进而影响到各国的繁荣、发展前景、生活水平、乃至它们的生存。

6. 各国人民在这个地球上已居住了7千年，我们生存的整个历史的特点就是寻求将使我们大家一致，团结到一起的共同点。

7. 我们当前的情况看来表明，能源不足很可能是使我们看法一致的基本方面，在这方面，我们大家都有责任。

8. 存在着能源危机；这是事实。在世界能源局势中我们正面临着一个强制性的过渡时期。我们可以作这一变革的缔造者，引导变革，否则我们就只能作旁观者，成为变革的牺牲品。

9. 除非我们及时地努力按照问题的真实情况，明确认清现实，否则过渡时期很可能成为一场灾难，也许是整个人类历史中最暴烈的灾难。

10. 这个转变始于二十世纪最后的30多年期间，其持续时间、范围和后果仍有待我们了解。其结果是，我们在调整经济、科学、技术和政治决心方面将付出极高的代价。

11. 让我们充分地意识到这一点，以便了解正在发生的事情。在几十年内，石油作为主要基本燃料的时代即将结束。我们到了人类生活中两个不同时代的分界线。

12. 我们是这一转变进程中的主角，这个进程既

Digitized by UNOG Library

带有危险，也带有机遇。这就是我们谈论危机，而还没有谈论灾难的原因。

13. 这可能是一个新时代的开端。也可能是两个时代的俱灭。

14. 如果我们要决定我们的方针，找到我们一举一动的节奏，并且向前进，那么真正重要的事情不是寻找罪犯，而是寻找负有责任的人；不是指责，而是解释；不是征服，而是说服。

15. 让我们培养理性思维意识，理性思维是地球万物中我们人所独有的。万物中唯有我们人能够预先为我们的行动制订计划。让我们利用这些能力去克服直觉、畏惧和不信任，将它们变成决心和理智吧！

16. 奇怪的是，知识和技能的提高有时是使人丧失人性的，并不总是促进文明的。合作区或集团的出现使一些平常的现实成了极其重要的现实，甚至强国也有可能再度陷入不发达状况。

17. 能源使我们现在能够以超声速旅行，并以光速收到信息。

18. 因此，我们缩短了距离，加速了时间的运转；但是如今天许多人所关心的那样，我们也阻挡了历史时代的发展进程，扩大了社会差距。我们的地球存在着明显的两重性：我们征服空间，到达其他星球，而在我们自己的星球上却继续存在着石器时代的饥饿和不安全现象；一方面我们知道我们能成为什么样的人，另一方面，我们也知道我们实际上是什么样的人。克服这种两重性是公正的基本需要，如果我们证明自己能够合理地利用尚存的非再生能源为我们提供的机会的话，克服这种两重性也是可行的。

19. 让我们把我们的关系建立在我们的共同点的基础上，利用我们之间的意见分歧来丰富充实我们的分析吧。让我们把我们的关系建立在互利和相互尊重的基础上，使之长存吧。让我们使我们的行为适应有关的情况吧。对待处于不同情况的人我们不能采取同样的对待方法。让我们象对待我们自己那样去对待他人吧！

20. 地球上没有一个国家是完全自给自足的。我们都有求于别人。

21. 富国、工业化国家和产油国的剩余收益，成了弱小经济国家的逆差，这迟早对它们自己的事业产生反冲和破坏性的作用。

22. 我们可以确定五类基本情况，作为区分不同国家的方法：一类是大规模石油生产国，同时，又是石油出口国，这些国家几乎都是发展中国家；一类是生产国和进口国，尽管价格上涨，但经济发展达到了为它们提供支付其余需求所必需的资金；一类是发展水平相对来说较低，既生产但又必须进口的国家，它们在这样做时，遇到了在不取消增进国家利益的经济和社会项目的情况下，取得外国石油所涉及的困难；一类是纯进口国，它们的经济发展达到了中高等水平，并能够使它们的经济增长适应于能源需求；一类不仅完全是进口国，而且也是不发达国家，因此，它们必须作出巨大的牺牲，甚至牺牲国家的基本项目，以得到它们所需的石油和石油衍生物。

23. 从另一个观点出发，我们还应该记住的是，工业化市场经济国家吸收了世界生产的全部能源的60%。它们的人口不足世界人口的五分之一，每生产三桶石油，它们就消费其中的两桶。

24. 在这方面，我们可以向我们自己提出下面几个问题：用我们能够得到的能源，按目前的速度，我们还能使我们的世界运转多久？我们能够而且必须以何种代价、为了什么目的、为谁的利益、什么时候、以何种方法，找到我们目前能源的替代物？

25. 我不想谈意识形态或政治方面的问题，这些方面将增加解决问题的复杂性。我只想谈谈事实，谈谈以前说过的事情，即每个人以这种或那种方式所想到或知道的事情。我相信，我说的并不是什么新东西。如果在危机的这个时候，有什么新的东西要说的话，那便是问题确实严重。

26. 在我们目前的资源用完之前，我们必须和时间赛跑，以找到新的解决办法。让我们在还没有失去我们所拥有的资源之前，正确地估价它们吧！

27. 在石油价格低廉的数十年里，我们无节制地滥用石油，只是在石油价格上涨，为重新估价石油时，才开始努力开发代用能源。大部分石油被用来作燃料。由于烧掉了本可以转化为食品和给全人类带来

Digitized by UNOG Library

巨大好处的石化产品的石油，这个时期将被打上干了蠢事的耻辱的印记。

28. 我们把石油工业变为产生利润和税收以满足短期紧迫需要的庞大体制。

29. 我们忘却了将来的重要性，将来在近几年里已变成了严酷的现实。物以稀为贵。那么，供应殆尽的一种商品的价格怎样呢？将不复存在的商品的价格怎样呢？

30. 石油是一种非再生资源，对许多国家来说，是大自然提供给它们的唯一资源，石油生产国希望投资以永久确保其未来。现在，它们组织起来了，第一次成功地保护和重新估价了这种原料。它们把价格逐步上涨归咎于货币和贸易失调，归咎于由此造成的外汇贬值，因此，它们拒绝在整个国际新秩序的范围外，单单讨论石油价格问题。

31. 工业化国家感到，石油生产国害了它们，它们指控石油生产国对通货膨胀和衰退负有责任。它们自己尚未充分组织起来，作为典型的消费者，它们集体地采取一种应时的，因而也是临时的合理措施；它们起草了单方面的政策，目的在于减少它们的依赖性和消费，它们还坚持只讨论原油的价格问题而不考虑对大家说来具有重大意义的其他问题。

32. 一些穷国，那些没有石油，依赖别国，受到胁迫，有时陷入困境的国家；那些没有富国那种将石油价格上涨影响转移到它们出口品——因为这些出口品只包括定价低的原料——上去的能力的国家，被迫进口一切东西，从能源到通货膨胀和衰退。它们失望地看到，尽管组织起来的石油生产国作出了崇高而非凡的努力，虽说这种努力还不够，但是，石油美元还是继续在拥有强大的经济的国家中循环。

33. 发展中世界提高其所有原料价值的联合战略有造成内部分裂的可能，因为时至今日，尽管对石油本身进行了重新估价，但是这样做并没有引起对其他原料也进行适当的重新估价。我们必须维护得之不易的团结。

34. 我们不能把碳氢化合物的价格看成是讨价还价的问题，以及生产国与消费国之间实力较量的问题，特别是在由于其他干预，总的说来，跨国结构的干预，使生产国和消费国各自的立场更趋极端的时候更是如此，许多跨国结构已不再承认任何母国，因而也不承认社会义务和政治团结了。让我们把良知和民族价值同丰富的和谐的国际主义利益协调起来。

35. 国家间利益的冲突一定不要通过吞并来解决，而要通过这种对立利益的辩证融合来解决。

36. 想不到的事情成了问题。没有解决的问题成堆，而成堆的问题使人们对进展失去了信心，妨碍了发展的可能性。

37. 为了避免被事件搞得手足无措，以及作为面对明显地迫在眉睫的挑战的方法，我们决不能等待，直到危机迫使我们作出匆忙的，零敲碎打的决定，从而使我们自己不得不服从那些由于其所代表的势力而不是公理的缘故而占上风的决定。

38. 人类今天正在死亡。让我们不要只是提出明天的补救办法。面对严酷的现实，让我们不要只是提出理想化的禁欲主义；面对实际而困难的道路，不要人为地制造行不通的迷宫；面对具体的障碍，不要提出想当然的捷径；面对难以克服的沮丧，不要提出短暂的自私自利的解决办法；面对正确的论点，不要提出威胁和制造谎言；面对智慧的力量，不要动用野蛮的武力；面对我们大家所共有的问题，不要提出部分的、双边或集团的解决办法。假如我们允许自己沉湎于水中捞月的虚幻映象，我们就无法取得任何进展。

39. 假如我们充分认识到发展趋势及其影响，却不作出决定，找到适当的解决办法，以阻止严酷的充满冲突的未来威胁变成无可挽救的现实，那将是不可宽恕的。

40. 我们不能一方面隐藏着坏的想法，另一面又公开地维持很高的期望，因为这样做就是以荒谬的行为冒犯正义，就会破坏千百万人的希望与尊严。

41. 在这些前提的基础上，我们完全支持那些为重新估价它们的原料而斗争的国家。我们与石油生产国有着共同的利益，但是我们也认识到，摧毁有损于大家利益的、陷于困境的制度也是十分必要的。我们不可改变地保证支持自决、不干涉和平解决争论的

Digitized by UNOG Library

原则，支持各国的经济权利与义务和团结一致，这些是我们国际行为的指导方针。这是我们要以斩钉截铁的手段解决这个困难问题的原因。

42. 我们知道，如同在各国间一样，在人与人之间，尊重他人的权利就是和平，我们也知道，有时，我们必须承担新的责任，以便使法律、尊重和积极的和平再次出现。现在是在建立国际法标准和规章方面取得新的进展的时候了。国际法再不能只是公法，而必须具有真正的社会性质。

43. 很久以前，我国就重申，国家是其土地和底土的主要所有者。我国宪法载明了这项原则。1938年，我国成为把石油工业国有化作他为其非殖民化进程一部分内容的第一个国家。今天，作为碳氢化合物的一个重要的潜在的生产国，我国渴望与全世界所有的国家，特别是与正在为获得自由而斗争的那些国家，那些最贫困和最值得帮助的国家休戚与共。

44. 我们准备以行动支持这些话，承担规范性和执行性义务，以努力实现新的、更公平和更均衡的世界秩序。

45. 本着对我们的局势和理解尽量抱谦虚谨慎的态度，我们想提出下列几点意见。

46. 第一个问题是，在如此众多的具有利害冲突的人们面前，在存在着如此众多的不确定的政策，没有解决的要求，积怨和明确的指责的情况下，怎样提出问题，而又不招致不公平、操纵或同谋关系之嫌。

47. 确定问题是解决问题的一个重大组成部分。然而，鉴于我们自己所处的引起争论的情况，我要说的是如此简单，以致我承认，看来只不过是不切实际的天真想法而已。

48. 全人类对能源问题有共同的责任。能源决不能成为强者的特权。一切富裕都是相对的。能源是有限的，终将枯竭。此外，决不能把能源作为制造不安的一种因素，以补偿那些没有任何其他的手段来确保其合法生存与自决的国家的不安全。

49. 我们要使当今的石油供应，需求和价格结构，与我们为未来寻求的替代办法协调一致起来，以此来弥补两个极端之间的差距。

50. 不久必将出现的秩序，不是由于主权国家出于它们的信念和自由意志的参与，就是由这些国家中最强有力的国家以暴力强加而产生。它也可能作为毫无意义的大破坏的结果出现。这种大破坏就象在无意义地仿效惩罚西叙福斯，让他注定永远完不成他的任务一样，将使它力求想得到的东西化为乌有，并使我们永远感到耻辱的是，将再次放出启示录中那样的骑马人，但是这一次，他们骑的是千百万马力未释放的能。

51. 这是摆在我们面前的困境，也是今天我在这里提出建议的理由。

52. 联合国是我们借以战胜政治和经济霸权的唯一合理的体制手段。只有在这里，主权国家才有可能在平等的法律和道义基础上，相互打交道；也只有采用这种方式，我们才能够一起解决有争议的问题，消除滥用权力，求得在公正的范围内制定出一经多数核准，就将对大家都有约束力的争取实现合理和有效解决的规则。

53. 但是这个讲坛受到了批评，好象批评是自发产生的。据说，该讲坛太官僚主义了，已陷入了令人沮丧的困境，或者说，它过分政治化了，已成了大国行使否决权，或由弱小国家组成的大多数滥用表决权的工具。

54. 但是，不管它是什么，它总是我们自己创建的，它可能是我们能够设想的最好的机构了。如果我们不能就其有效性达成一致意见，让我们改造它，但是别让它无效吧！

55. 我们提出了一个共同努力方案，其目的不是作作样子，或进行干涉，而是在于协调地参与，统一和加强孤立的努力。

56. 在过去的几年里，能源问题一直是引起本组织重视的问题。作为经济危机催化剂的碳氢化合物，一直是辩论中一再出现的主题，辩论揭示了各种不同的利益和看法，好的意见和错误的意见，以及每当提出能源问题时，在各个方面出现的相互交错的一致意见与不同意见。

57. 说起在不同级别上产生的报告和决议，将要

Digitized by UNOG Library

花费太长的时间。有些人坚持就能源问题来考虑能源问题；这样将问题分成单独的部分是说不通的，也是与我们今天面对的问题的相互依存的性质与规模不一致的。

58. 如果我们不考虑到碳氢化合物的生产，我们将以什么客观标准，作为处理为和平目的利用核能的依据的？如果召开一次目的在于研究新的再生能源的会议，其中不审议旧的常规能源问题，这样的会议对我们会有意义吗？在尊重每一种能源的特性的同时，在一项全面的政策内来协调所有的能源问题不是会更一致吗？

59. 看来，让过去遗留下来的缺点和问题，或者目前的对抗，引导我们将密不可分地联系在一起的问题进行分类也是没有道理的。

60. 我们要利用可以利用的东西，利用我们的经验和从日常生活中学到的东西，以便拟订开发和公平分配现有和潜在能源资源的共同方案。因此，应该致力于优化能源生产和最大限度地提高能源生产率的研究，以便根据生产的确是可再生的并且是为共同利益服务的能源的现有潜力，而不是根据能源的储藏量来制定解决办法。

61. 我们面对着看来真正是形式和方法问题的基本问题，协调不同利益并澄清国际社会政治愿望的方法问题，国际社会的每一个成员必须要求得到其权利，并商定和履行其使命。

62. 在这个努力过程中，我们遇到了阻碍。一方面，我们不能将对能源问题的不同看法协调一致起来，其中最重大的问题是确保持续不断取得进展，另一方面，我们难以将对能源问题的各种不同看法与更庞大更复杂的整体——新的世界经济秩序问题——联系在一起。

63. 解决这个矛盾意味着不仅要决定做什么，而且还要决定怎样去做；意味着要同时解决新的国际发展战略与实施这个战略的方法这两方面的问题。

64. 假如我们不这样做，我们就将割断我们要得到的东西与我们所做的事情之间的联系，我们就将使原则与准则，准则与程序，程序与创造性的行动相对。我们就将冒陷入困境的风险，冒使能源不足与挥霍浪费，令人可耻的落后与令人眼花缭乱的进步，无谓的生存与体面生活之间的悬殊差别永久存在的风险。

65. 我们已经有了为各国普遍接受的经济准则与规定。我们在这些准则的基础上作出努力，由此赋予这些准则以实质性内容，使我们能拟订一项以法律形式体现的，并以国际法为依据的包括一切的，均衡的联合发展战略。正如在布雷顿森林，我们能够确定处理货币和重建问题的有条不紊的结构一样，今天，在现在这个全面制度化的讲坛，我们也能够建立一个处理和振兴能源问题的新的更有秩序的结构。正是由于所有这些原因，我能够向你们保证，就这一问题进行一般性辩论不仅是必要的，而且也是可能的。

66. 因此，我建议通过一项包括所有国家——富国与穷国——在内的世界能源计划，一项对所有国家有约束力，并将确保人类历史有条不紊，循序渐进，全面和公正地由一个阶段过渡到下一个阶段的计划。

67. 该项计划必须包含旨在实现下列目标的方案。它必须保证每个国家对其自己的自然资源的全面和永久的主权。必须通过提供财政和技术援助，使当今能源的开发、生产、分配、消费和维护的合理化。必须保证和加强对由于缺乏资金，或者缺乏应用研究，尚未得到开发利用的各类传统和非常规的潜在储藏能源进行系统的开发，其中包括使热带炎热和烧烤如此之多沙漠的太阳；由如此之多的高山上白白流下，并侵蚀其流经的土壤的水；我们地球上被忽视的热；未加利用的风能，海能，原子能和生物能。必须使所有国家能够拟订与世界政策一致的能源计划，以确保目标、内容和手段的连贯性和有效性。必须制定措施，以促进发展中国家能源领域的辅助工业，尤其是该领域的资本货物的形成和一体化。必须建立要立即生效的短期制度，以解决进口石油的发展中国家的问题，保证供给，信守合同，停止投机，规定对价格上涨予以补偿，甚至出口国方面要确保对别国给予体谅的待遇。必须设立贷款和发展基金，基金可由发达的消费国，石油生产国和出口国按比例公平分摊的捐款组成，以满足不发达石油进口国的长期目标，以及它们的紧迫需要。必须制定技术传播、转让及其有关的培训方案制

Digitized by UNOG Library

度，包括在世界范围内，对能源研究与试验方面的进展和后续行动进行登记。必须支持设立一个国际能源研究所。本组织秘书长已提出这样的建议，它与我在此发表的意见是完全一致的，我要感谢秘书长在这方面的指导。

68. 为执行这项世界能源计划，我建议设立一个工作组，由产油国，资本主义和社会主义的工业化国家，以及进口石油的发展中国家的代表组成，其任务是拟订文件，提出有关的具体建议。

69. 还有21年，我们就到2000年了，到那时，今天出生的婴儿将是成人了。到那时，石油的唯一替代物依然是有待发现的石油；在21世纪的曙光出现之前，其他能源将不会开始真正为我们服务的。因此，迫切需要使碳氢化合物的利用及其使用目的合理化。

70. 要实现这一切，我们必须竭尽全力从事这项工作，诚心诚意，富有想象力，坚定果敢地竭尽全力工作。

71. 愿我们的不同意见的一致为实现世界和平创造条件吧！愿和平是有成果的和平，给所有人带来生活的机会，带来为我们自己和我们的孩子赢得享有永久幸福的权利的机会。

72. 挑战是对我们大家提出的，因为我们都是问题的一部分，所以，我们也都是解决办法的一部分。

73. 这就是墨西哥的建议。

74. **主席**：我代表大会，感谢墨西哥合众国总统何塞·洛佩斯·波蒂略先生阁下刚刚所作的重要发言。

议程项目9

一般性辩论(续)

75. **根舍先生**(德意志联邦共和国)：[1]先生，首先，我代表我国代表团和我本人，就你被一致选为联合国大会第三十四届会议主席，向你表示最热烈的祝贺。由你担任主席，这项重要的任务落在你这样一位有经验的外交家身上，你在纽约服务多年，理应得到大家的尊敬。你可以放心，我国代表团将全力支持你完成摆在你面前的重要任务。

76. 我也要感谢秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生，我们极其尊重他代表本世界组织作出的不倦努力。

77. 经济增长与发展的危机，中东，南部非洲和印度支那的危机，是支配国际政治，尤其是联合国范围内政治的主题。秘书长瓦尔德海姆在他的报告中谈到了"由来已久的忧虑"〔见*A/34/1*，第一节〕。

78. 在这样的时候，比以往更为重要的是，着眼于未来，思考历史的基本潮流。200年前，由于宣布了公民自由，发生了工业革命，使历史的基本潮流转换了新的方向。直到那时，压迫与贫困似乎仍是绝大多数人不可改变的命运。但是，自那时起，便开辟了使所有人终有一天能过摆脱奴役，免于匮乏生活的希望的前景。自那时以来，尽管出现了种种危机和挫折，尽管发生了可怕的战争和非人的罪行，但是，世界一直在追求这个目标。

79. 在我们这个时代，自由的趋势已明显地取得了势头；人权成为普遍性的主张；在殖民统治下生活的各国人民坚持他们的自决权利，并获得了独立；工业化进程扩展到第三世界国家，尽管人口爆炸，但是在60年代，这些国家的人均收入每年仍增长3.4%。

80. 但是，世界许多地区的人民仍然在挨饿，仍然存在着压迫，经济与社会发展问题仍然没有得到解决，世界和平仍然没有保证。事实上，我们今天必须面对新的挑战：增长与发展速度已经放慢，但军备正在螺旋形更迅速上升；第三世界刚刚获得的独立，受到了新的霸权野心的威胁；对最基本人权的侵犯表明，距实现各国在日常行为中尊重人的尊严这一目标仍有遥远的距离。

81. 人类是否继续沿着通向和平，免于匮乏和压迫的道路行进？决定权掌握在我们手中。

82. 我们遇到的限制我们取得进展的因素，不是其性质决定的不可克服的限制因素。它们是我们强加给我们自己的社会与政治限制因素，因为我们仍然试图用过去的看法与方法来对付我们时代的挑战。现

Digitized by UNOG Library

在比以往更迫切需要从根本上改变我们的思想方法。国际政治的情况也是这样。和平不再只是大国关心的事情了，而经济稳定也不再只是个别国家的任务了。

83. 今天，维护和平的工作需要所有国家共同来做。一个国家的增长只有在其他国家也取得增长的情况下才能实现。这个全球相互依存的新的现实，要求我们采取不同的做法，不同类型的行动。

84. 事实的力量迫使各国走上在同等权利的基础上，进行世界范围的合作的道路。多边外交和国际组织正在占据突出的地位。它们的中心就是联合国。

85. 在非殖民化的进程中，在消除冲突和加速发展方面，本组织起了不可或缺的作用，它已把人类前途的问题提到了我们的面前，并开辟了在新的领域进行国际合作的途径。本组织的任务依然是以合作和协调利益的方式，消除世界上的悬殊差异。

86. 想使世界取得进一步进展的人们，必须加强联合国的效率。鉴于它要从事新的，范围更广泛的活动，所以其工作方法便要进行合理改进。大建新机构的现象必须予以制止。

87. 但是，要使联合国能够履行其全球性职责，使普遍性原则完整无损也将是必要的。排斥会员国的做法将影响联合国的实质，使其丧失促进世界范围的合作的能力。

88. 积极负责地参加联合国的工作，是德意志联邦共和国外交政策的一个主要部分。我们坚持宪章的原则；它们指明了人类免于匮乏，不受奴役的前途。

89. 发展需要和平。我国的政策是争取和平的政策，该项政策的基础就是我们参加欧洲共同体和北大西洋联盟。

90. 爱尔兰外长已阐述了欧洲共同体九个成员国外交政策的立场〔第8次会议，第2至53段〕。

91. 加强东西方之间的和平，对于维护世界和平来说，是必不可少的。东方与西方有不同的概念和社会价值准则，因此，它们的政治目标也不相同。我们不能消除这个基本分歧，但是必须保持节制。尽管社会制度截然不同，但是，我们必须找到方法，开展为这个相互依存的世界所必需的合作。

92. 然而，如果不存在力量均势，和平是不能得到保障的。这个均势是缓和的基础。德意志联邦共和国从一开始就一直是为缓和作出重大贡献的国家之一。我们将与我们的北大西洋联盟和欧洲共同体的伙伴一起，继续作出这种贡献。在我们看来，缓和政策是一项长期的政策；它不仅仅是顺遂一时的政策。这使得它对我们大家都是可预见的。任何人都没有理由对我们政策的明确性表示怀疑。

93. 我们正在不断发展我们与苏联及华沙条约其他签署国的关系。我们也同样积极地参与了根据赫尔辛基最后文件[2]开展的欧洲多边缓和进程。最后文件的全体签署国应该始终信守它们在赫尔辛基作出的承诺，以证明它们诚心实意地愿意实现缓和。

94. 对于缓和具有特别重大的意义的是，德意志联邦共和国与德意志民主共和国之间的关系，因为东、西德之间的边界将德国分开。没有比德意志民族更关心缓和的民族了。我们的目标是，继续发展我们与德意志民主共和国的合作。

95. 我们要增加两个方面德国人相互接近的可能性。必须使人民在行使权利和日常生活中切实感受到缓和的存在。德意志民族的分裂状况是违背其愿望的。但是，历史尚未下定论。我们的政策公开宣布的目标仍然是，致力于维护欧洲和平，以便德意志人民可以在自决的情况下，重新获得统一。

96. 历史发展的开关已经打开；为的是实现自决权与和平地消除分裂，而不是加深和永久保持分裂。

97. 欧洲缓和的象征是柏林城，在冷战时期，这个城市往往是影响全世界的危险的紧张局势的发生地。1971年关于柏林的四方协议是缓和这些紧张局势的决定性因素。严格遵守和全面执行该协议依然是缓和取得进展的当务之急。

98. 缓和是不可分的。它还必须在东、西方与第三世界国家的关系中得到证明。必须使东、西方冲突不殃及第三世界。必须尊重发展中国家以它们自己的方式，决定它们前途的权利。

99. 德意志联邦共和国反对任何形式的霸权，不

Digitized by UNOG Library

管是军事，政治，经济的霸权还是意识形态的霸权。我们不想将我们的政治形式或社会秩序强加给任何人。相反，我们要的是各国在自由自决的情况下，选择它们的生活方式的世界秩序。未来的政策是基于平等权利的伙伴关系政策。

100. 不结盟国家运动对于它们维护国家独立和自决权利，并从而确保全球稳定来说，具有极其重大的意义。但是，只有不是倒退，而是认识到危及独立和当今不结盟运动的危险，该运动才能够完成它的任务。

101. 坦桑尼亚联合共和国总统尼雷尔，在本月早些时候，在哈瓦那召开的第六次不结盟国家国家元首和政府首脑会议上发言时说：

> "不结盟运动必须坚持其本色，它是一个由自豪的独立国家，主张正义，以及人与人，国与国之间平等的国家，拒不与任何权力集团，或世界大国结盟的国家组成的团体。"

如果不结盟国家运动坚持该项原则，它就依然是争取世界和平、稳定与进步的强大力量。想使该运动成为社会主义阵营的所谓天然盟友的人，是试图导致该运动陷入新的依赖关系，使它瘫痪，最终使它失去行动的基础。

102. 尊重各国的自决权利，也意味着尊重它们的文化特性，尊重每个国家走其自己道路的权利。我们赞同第三世界国家的看法，它们并不认为现代化就是盲目地采取外国的模式，而是在我们这个时代的环境里，表示它们自己的特性。

103. 人类若不使其创造力枯竭，就需要文化的多样性。我们主张在相互尊重和宽容的基础上，自由地交换意见和情况。我们必须推动这种交流，与此同时，逐步加强第三世界平等参与交流的能力。

104. 要维护和平，就必须通过谈判，以及公平地协调各种利益，来解决冲突。我要举出在大会辩论中带有显著特点的三个冲突，即中东、南部非洲和印度支那的冲突。

105. 尽管我们作出了种种努力，中东仍未实现和平，在经历了30年似乎无法消除的敌对状态后，埃及和以色列之间的条约[3]使我们产生了全面和平解决冲突的希望。不过我们知道，前面的路仍是很艰难的，我们必须要清除许多严重的障碍，才能使安全理事会第242（1967）和第338（1973）号决议在全球得到全面的贯彻。

106. 黎巴嫩的悲惨局势也依然是引起人们极大关注的根源。黎巴嫩的立宪当局为维护国家的独立、主权和领土完整而作出的努力，应该得到我们大家的支持。

107. 中东是一贯在许多领域中，同欧洲保持密切联系的地区。该地区的和平是我们的和平，反之亦然。我们与我们的欧洲共同体伙伴一道，曾多次，特别是在1977年6月29日，欧洲理事会所发表的声明中，[4]阐述了中东实现全面、公正与持久和平的原则。前天，爱尔兰外长代表九个国家，解释并重申了这些原则。

108. 世界各国正在越来越清醒地意识到，全面的解决办法若不包括巴勒斯坦人民，该地区就不会有持久的和平。

109. 德意志联邦共和国认为，同该地区其他国家一样，以色列在安全和公认的边界内生活的权利是不容置疑的。所有有关方面承认这项权利，以及巴勒斯坦人民自决的权利，是全面、公正和和平解决所必需的。早在1974年，在这个讲坛辩论巴勒斯坦问题时，我们就呼吁承认巴勒斯坦人民的自决权利。

110. 在南部非洲，只有消除殖民主义和种族隔离的残余，纳米比亚、津巴布韦和南非共和国才能实现和平。

111. 在纳米比亚和津巴布韦，正在探讨一个确保通过和平过渡实现独立的问题的新途径，我们积极地参与西方五国关于纳米比亚问题的倡议。

112. 我们欢迎英国在有关各方同意的情况下为寻找解决津巴布韦问题而采取的新的主动行动。我们希望，伦敦谈判所有参加者的努力，最终会使津巴布韦人民得到他们渴望已久的和平。

113. 任何方面都不得破坏这些努力。南非共和国愈早决定采取必要的步骤，彻底消除一切种族障碍，就将愈早有可能使所有肤色的人能够和睦相处。

Digitized by UNOG Library

114. 印度支那的局势是对东南亚的和平与稳定的威胁，它可能成为对世界和平的威胁。

115. 在柬埔寨，只能在该国独立的基础上恢复和平。这个国家经受了如此严峻的考验，它需要有一个表达其愿望，并且得到该地区所有国家承认的政府。不论是杀人成性的波尔布特政权，还是由外国势力扶植的韩桑林政权，都不符合这个要求。但是，食不果腹的柬埔寨人民不能等到找到政治解决办法了。他们马上就需要援助。冲突各方应该使柬埔寨各地区的人民能够得到援助。这确实是关系到一个民族生死存亡的问题，所以，不应该再浪费时间了。

116. 越南难民的苦难提出了另一个人道主义的挑战。成千上万绝望的人离开了他们的家园。"船民"成了国际词汇中一个令人毛骨悚然的新词组。德意志联邦共和国正在竭尽全力帮助越南难民。尽管我们是一个人口稠密的国家，我们正在为许多难民提供新家。我们也支持联合国难民事务高级专员，为东南亚难民的利益，提出的各个方案。但是，除了人道主义的援助外，在此，仍有必要探讨一下问题的根源。一个人离开自己国家的自由，是一项人权；但是，允许一个人留在他本国，同样也是一项人权。

117. 饥饿与贫困仍在全球许多地区存在，而世界各国一年用于军事目的的开支竟超过4,000亿美元。我们要求国际社会竭尽全力，制止军备的螺旋上升。军备增加是对和平的威胁，它妨碍发展，并削弱提供发展援助的能力。

118. 根据1978年第十届大会特别会议通过的决议，联合国加强了争取实现裁军的努力，德意志联邦共和国对此表示欢迎。在一个霸权野心仍然没有受到制止的世界里，每个国家不可避免地必须尽力维护它的安全。西方联盟决心维护其安全，但是，它所做的一切只是为了保护其成员国。德意志联邦共和国不是一个有核武器的国家，它也不想成为一个有核武器的国家。任何人不应低估他人的安全利益。

119. 因此，对于维护世界和平必不可少的是，各国应该以均势，而不是以军事优势来谋求安全。优势造成不安全。我们要与西方防御联盟的伙伴一道，实现这样的均势，即在较低级军备水平上的一种均势。这正是关于在欧洲共同均衡裁军的维也纳谈判的目标。谈判的目标是确定双方在中欧的地面部队的大致均势。

120. 参加维也纳谈判的国家现在应该考虑的的是，根据可靠的资料，在可以预见的将来，将有可能达成什么样的协定。作为第二轮限制战略武器会谈的结果达成的协定，[5]也是均势概念的产物。德意志联邦共和国对该项协定表示欢迎，并希望它不久即能生效。这是对稳定作出的重大贡献。此外，它也是军备控制和裁军其他领域取得进展的重要前提。它对于缓和取得进展也具有重大的意义。

121. 在第三轮限制战略武器会谈方面，也必须就欧洲的战略中程弹道导弹问题进行谈判。军备控制与裁军以相互信任为先决条件。在欧洲，赫尔辛基最后文件设想了建立信任的措施。定于1980年在马德里召开的后续会议的一个主要任务应该是，加强和进一步发展这样的措施。这是德意志联邦共和国认为应该在政治一级召开该会议的另一个原因。

122. 我们支持法国提出的召开关于整个欧洲裁军会议的倡议。会议的初步阶段应集中力量，缔结加强信任的协定。

123. 建立信任的措施也可以使其他地区更加稳定，并使预见军事和政治行为更为容易。所以，我们与其他国家一道，提出了题为"综合裁军方案要素"的工作文件，[6]其目的在于促进采取这种信任措施。我们希望大会本届会议在该项决议的基础上，将取得更大的进展。

124. 今年，在南北对话的范围内，召开了三个重要的会议：第五届贸发大会，[7]土地改革和农村发展问题世界会议，[8]以及联合国科学与技术促进发展会议。[9]这些会议带来了进展，并开辟了继续谈判的新领域。

125. 但是，很明显，迄今为止，双方尚未真正充分利用南北对话提供的机会。发展中国家建议，在联合国进行全球性对话。

126. 我们将尽力确保组织安排好对话，争取在可以预见的将来，能够取得具体的成果。

Digitized by UNOG Library

127. 所有有关方面必须本着新的精神谈判，并最终承认，在南北对话中，不存在一方得，另一方失的情况。

128. 我们的共同目标是，使发展中国家能够进一步加速发展，使工业国家再次能够保持稳定增长。但是，要实现这个目标，工业国家和发展中国家必须共同确定每一方应推行的政策。

129. 关键问题是能源。美国国务卿正确地强调了这个问题〔第5次会议〕。我们大家面对的挑战是，如何顺利地引导世界，由石油时代进入再生能源时代。只有本着共同承担责任的精神，尽量最密切的合作，才能做到这一点。因此，德意志联邦共和国赞成在世界范围内，开展长期能源对话的建议。

130. 进口石油的发展中国家石油需求量的增加，比工业国家需求量的增加迅速得多，它们的问题最大。它们必须竭尽全力，开发它们自己的能源。德意志联邦共和国将增加它对这个方面的援助。我们极其重视定于1981年召开的联合国新能源和可再生能源会议。

131. 必须增加发展中国家的出口，以加快发展。因此，工业国必须抵制保护主义势力的压力，并使它们的市场向增加的出口开放，尤其是向发展中国家的产品开放市场。这也适用于共产主义的工业国。迄今为止，这些国家吸收的第三世界出口量还不足3%，而工业民主国家吸收的将近占75%。

132. 德意志联邦共和国主张更好地开放市场。它致力于改组传统贸易格局的目标，在传统贸易格局中，发展中国家主要提供商品，而工业国则提供制成品。

133. 加速发展要求增加资本转移。对于低收入的发展中国家而言，首先需要增加官方援助。在未来的三年里，德意志联邦共和国的援助增长速度，将为国民预算增长速度的两倍。

134. 中等收入发展中国家主要关心的是私人资本转移。这些国家从外国私人那里获得资金，三分之二以上的外部奖金需求已得到满足。私人直接投资在私人资本转移中占突出重要位置。为了促进这样的投资，必须满足两个条件：发展中国家必须保证这样的投资与其发展有机地结合起来，并不得与取得政治影响的任何企图有关系。另一方面，投资者需要法定担保。

135. 具有重大意义的是，需要在第三次联合国海洋法会议上争取正当的利益均衡，使我们能够为发展和增长开发海洋巨大的经济潜力。这关系到利用三分之二地球表面的问题。就开采海床矿物而言，首行需要的是公平考虑各方利益的解决办法。必须使所有国家和企业获得利用海底原料矿藏的机会，同时，还必须规定法定担保，没有法定担保，必要的长期和大规模的投资将是不可能的。

136. 不管工业国和发展中国家根据它们共同承担的责任，为更迅速的发展和稳定的增长，创造全球经济条件是多么重要，我们大家必须仍然知道，这决不是削弱国家经济与发展政策的重要性。工业国必须控制通货膨胀，必须节省能源，必须节约一切原料，防止浪费，必须掌握由世界经济和技术进步带来的结构性变化。所有这些需要一个痛苦的调整过程，我们已经意识到这一点。

137. 第三世界国家也必须作出调整。需要制定新的发展战略，以便使贫苦大众能够参加发展的进程。发展中国家还必须防止经济和社会分化为现代繁荣昌盛的部门和传统的停滞不前的部门的现象。这是个制订发展战略的问题，这样的战略的目的不仅仅在于通过资本密集型投资，而且也要通过在远比迄今为止更大程度上的动员人力来实现增长。任务是使千百万就业不充分和失业的人有能力、有机会利用他们的能力，从事生产性就业和自助活动。

138. 这样的战略要求大多数发展中国家发展高效农业。在这个过程中，由于需要肥料、农业机械和大规模生产的消费品，迅速发展的农业同时也将成为工业化的动力。

139. 必须实现工业化，而不是成为工业飞地，工业化成为每个有关的发展中国家经济的组成部分，与此同时，工业化还会帮助这些国家在广泛基础上扩大出口能力。

140. 第三世界国家只有发展农业，才能避免发

Digitized by UNOG Library

生危险的粮食危机，才能使它们不需要进口粮食。这是使失业问题控制在可容忍的限度内的唯一办法。最后，唯有将增长与社会正义结合起来的战略，才能防止发展滑到社会动荡与内乱的方向去。

141. 一个尖锐的问题是，世界上处死刑的数目令人惊恐地增加，许多死刑是有政治背景的。应该对死刑加以限制，并最终废除死刑，我国在经历了苦难的历史之后，30多年前就废除了死刑。大会下届会议应该作为优先考虑的问题，对死刑问题展开辩论。

142. 三十年前，大会宣布将世界人权宣言作为衡量各国成就的共同标准。这个标准比任何其他标准都更清楚地表明，距离我们的目标还多么遥远。尚未在世界范围内实现人权，无论是公民和政治权利，还是社会、经济和文化权利。

143. 我们在联合国建立了程序与机构，在它们的帮助下，我们能够积极地促进实现人权。这些程序仍很薄弱，但是无论如何，这些程序连同世界舆论的道义压力一起，已经使许多国家增进了人权。

144. 我们必须加强和发展保护人权的联合国机构。尽管仍有人对设立联合国人权法院表示许多疑虑，但是我相信，在长期内，人们将普遍认识到，这样的法院不是针对任何国家的，它唯一的目的在于维护人权。

145. 国际恐怖主义是对我们大家的挑战。我们只有采取联合行动，才能够战胜恐怖主义。

146. 反对劫持人质的有效措施是保护人权必不可少的手段。正是由于这个考虑，促使我在三年前建议大会通过反对劫持人质的公约。[10]该项建议得到了大会的支持。现在，令我们大家感到满意的是，指定拟订公约的特设委员会已完成了公约的起草工作〔见*A/34/39*〕。我希望本届大会将通过该公约草案。

147. 世界的前途在于人类开始觉悟，今天，这种觉悟充满着个人不容剥夺的权利和各国要求自决权利的信念。个人和各国维护这些权利的愿望是推动我们时代前进的主要动力。哪怕是使用武力，也难于阻挡时代的前进。无疑，目标必须是下定决心，以和平的方法，努力在全球范围内维护人权和自决权利。

148. 我们必须使全人类能够过和平生活，免于恐惧，免于饥饿，免于匮乏。

149. **沃伊塔谢克先生**(波兰)：主席先生，在开始发言时，我要就你被一致选为联合国大会第三十四届会议主席这个负有崇高责任的职务，向你表示我们最热烈的祝贺。我特别高兴地这样做，因为你是我们熟悉和赞扬的成功地取得社会和经济进展的一个国家的代表，是波兰与之正发展互惠和富有成效的合作关系的一个国家的代表。我们深信，你的出类拔萃的外交才能，丰富的国际经验，将有效地推动本届会议富有建设性的工作。

150. 也请允许我向大会卸任主席因达莱西奥·列瓦诺先生表示我们的感谢与敬意，他以伟大的献身精神，有效地主持了上届会议的工作。

151. 还请允许我向秘书长库尔特·瓦尔德海姆先生保证我们一贯极其重视和支持他的旨在实现联合国宗旨的积极努力。

152. 去年出现的重要的、有时是灾难性的事态发展，并没有阻挡任何确保世界实现持久和平和社会进步，向人类提供尊严的生活条件的趋势。这使波兰和所有珍爱和平事业的国家有理由感到满意，也完全有理由希望在解决当代的关键问题方面取得进展，大会本届会议能够，也应该为取得进展作出重大的贡献。

153. 但是，去年的记录并不完全是积极的。各个地区的紧张局势继续存在，战争在继续，全世界出现了新的武装冲突。紧张局势、战争和冲突起源于顽固地拒绝给予各个民族合法权利；起源于侵略政策——中东和南部非洲的情况就是这样——或者起源于东南亚一个大国的霸权主义野心。去年在有效地遏制军备竞赛方面也没有取得什么成就。全球经济状况的混乱，特别是在能源和原料领域的混乱状况，以及在国际贸易中采取的保护主义做法和设置的其他障碍，理所当然地引起了世界许多国家的关注。

154. 所有这一切都给联合国提出了艰巨和责任重大的任务，而最重要的是给它提出了要有效解决有争议的问题，发展国际合作这一维护和加强世界和平的基本条件的任务。我作为40年前，第一个手拿武器，站起来反对希特勒第三帝国侵略的一国人民的代

Digitized by UNOG Library

表，在此着重强调上面所说的后面一个问题。在一场敌强我弱的斗争中，波兰人民证明了他们的崇高的英雄主义和牺牲精神。在敌军的攻击下，城市陷落，成师成师的部队战死，全军覆没。尽管力量悬殊，但是波兰人民永远也没有投降，恰恰相反，我国人民掀起的民族抵抗运动，在第二次世界大战的各个战线上展开了斗争，为反纳粹联盟的胜利，作出了重大的贡献。在这场斗争中，波兰蒙受了巨大的损失：600万人被杀害和屠杀。40%以上的国家财富遭到破坏或劫掠。第二次世界大战夺去了全世界5千万人的生命，至今人们对战争期间的悲惨遭遇和受害者记忆犹新。

155. 由于波兰人民共和国确实从这些悲惨的经历中，得出了正确的结论，所以，在它存在的35年里，它一贯不遗余力地争取实现欧洲和全世界的和平发展，波兰是联合国的创始会员国之一，它按照联合国宪章的崇高宗旨与原则，加强各国间的谅解、相互信任和友谊。波兰的崇高理想还反映在今年9月1日通过的波兰人民致世界各国人民和议会的贺电中。波兰人民的领袖爱德华·盖莱克在同一天也提到了这些理想，他说：

> “和平是每一个人和各民族的至高无上、最神圣的权利。和平是生活的权利。这是人类应该从上次大战的苦难经历，从人类整个历史中得出的最重要的结论。”

156. 本着这种精神，波兰在大会第三十三届会议上提出了为各国社会共享和平生活作好准备的宣言草案，[11]这份文件得到了广泛的支持。我要满意地指出，自大会通过该宣言〔第33/73号决议〕后的9个月里，宣言得到了国际社会广泛的强烈反应，包括宣言特别针对的年轻人的反应。宣言的思想得到了包括教科文组织在内的各国际组织，政府和非政府组织的认可。我趁此机会，向对于我们的倡议给予宝贵支持的各国代表团，表示最衷心的感谢。我也要高兴地通知大会，波兰人民共和国政府正在制订在波兰执行宣言的具体计划，并在适当的时候，将计划提交联合国。

157. 在这些思想的鼓舞下，波兰人民正在严肃地庆祝贾努兹·科尔扎克博士年，教科文组织已确认该年为伟大的人物和事件的纪念年之一，以纪念这位将毕生精力献给了儿童和青年事业的杰出的思想家，道德家，教育家和作家。

158. 在爱德华·盖莱克的倡议下，将在华沙设立贾努兹·科尔扎克纪念学会，以促进他用生命捍卫的理想，即增进儿童的幸福和和平事业。我们诚挚地希望国际社会将根据该学会和新近建立的国际科尔扎克协会所代表的人道主义准则和观点，给予它们相应的承认和支持。

159. 教皇约翰保罗二世在对波兰访问时，在前奥斯威辛－比克脑集中营遗址谈到了应该受到严厉谴责的战争暴行和毫无意义，他为人类过和平生活的权利进行了辩护，并指出，战争的责任不仅在发动战争的人，而且也在那些不竭尽全力阻止战争的人。

160. 大国的协作努力为击败法西斯主义作出了决定性的贡献，它们的合作是第二次世界大战反纳粹联盟取得胜利所必不可少的，今天，在缓和与裁军方面要取得进展，同样，也不可避免地要求大国的合作，因为宪章规定，大国有义务确保和平与国际安全。同样必不可少的是，也需要其他国家积极地参加这样的努力与合作。

161. 正是为各国社会共享和平生活作好准备的宣言所依据的原则与理想决定了波兰人民共和国采取赞成裁军的积极的立场。我们认为遏制军备竞赛是一项任务，执行这项任务是对世界和平具有重要意义的贡献。军备竞赛的危险在于它波及越来越多的国家，并正在变成一场技术竞赛，涉及越来越多的人，耗费越来越多的资源，因此，军备竞赛不是加强国际安全，而是破坏国际安全。

162. 防止质量上和数量上的进一步军备竞赛，越来越成为今天的迫切需要。在这方面，大国和具有巨大军事和经济潜力的其他国家负有特别责任。

163. 今天，波兰一如既往，在实现国际和平的共同责任感的驱使下，正在努力为裁军谈判作出贡献，它自己，或与其盟国一起提出了富有建设性的倡议。1978年11月23日，在莫斯科召开的政治协商委员会会议通过的华沙条约缔约国宣言，提出了采取切实裁军措施的重要纲领。[12]

164. 我们高兴地注意到，裁军谈判的各个讲坛

Digitized by UNOG Library

已经在起作用，为数众多的国家参加了这些讲坛的工作，并就某些问题取得了进展。这证明我们的希望——遏制军备竞赛是一个现实的主张，一旦做到了这一点，它将成为具体裁减武装部队和军备的出发点——是有道理的。迫切需要的是全体参加谈判的人的善意，信任和合作，以及严格坚持各国平等安全的原则。

165. 后面的这项原则，今天已比以往任何时候都更加成为不单是裁军谈判，而且也是各国间关系取得进展的基本原则之一。因此，在联合国概述我们组织在加强和平，加强国际安全和裁军方面的基本活动的文件中，应该充分反映这项原则。

166. 尊重各国平等安全的原则，使苏联和美国能够签署限制进攻性战略武器的历史性条约。我们认为该条约的签署是对于世界和平和缓和政策具有重大意义的政治事件，是继续进行旨在进一步限制、削减和最终销毁核武器的谈判的一个良好出发点。第二阶段限制战略武器会谈是表明如何就裁军的其他问题和有争议的政治问题，谋求现实的和解办法的一个令人鼓舞的例子。波兰对该条约，以及列昂尼德·勃列日涅夫和吉米·卡特在维也纳的会晤表示赞赏欢迎，并相信该条约不久就会生效，从而使第三阶段限制战略武器会谈得以开始，我们希望，该条约也将促进其他的裁军谈判。

167. 在各国寄希望于限制军备，等待限制军备进一步取得进展，以便更有效地解决经济与社会发展问题的时候，特别重要的是，各国不要采取任何可能加剧军事紧张局势，加强军备竞赛从而对达成裁军协定的可能产生不利影响的步骤。这首先要求禁止研制和采用具有大规模毁灭性新型武器和武器系统，特别是中子武器。

168. 鉴于有些令人不安的报道说某些国家打算获得核武器，并正在发展生产核武器的技术设施，因而加强不扩散核武器制度便也具有了特别重大的意义。我们认为，应该利用不扩散核武器条约缔约国第二次审查会议召开前的时间，进一步加强不扩散制度，与此同时，在和平利用核能方面，开展广泛的国际合作。

169. 根据苏联提出的建议，[13]起草一项关于加强无核国家安全保证的国际协定，对于加强不扩散制度本身，以及在更广泛的范围内巩固世界和平，将具有极其重大的意义。因此，我们坚决支持在世界各个地区设立无核区和和平区。我们曾经关注，并将继续关注这一问题。

170. 由于波兰位于欧洲敏感的中部地区，自然而然地要对区域性措施表现出特别的关注。今年5月，波兰与其盟国一道，提出了许多新的具体建议，其中特别包括一项倡议，建议所有的欧洲国家，美国和加拿大召开一次政治级别的会议，目的在于缓和欧洲的军事对抗。[14]我们满意地注意到，这些建议在西欧许多国家引起了广泛的积极反应。譬如，众所周知的法国提出的关于裁军问题的建议，[15]在某种程度上集中了其他国家的意图，看来是实现召开这样的一次会议的主张的有利因素。

171. 如果要使政治缓和进程成为持久的，日益稳步加强并导致增加各国间相互信任的进程，就必须同时在军事缓和方面也取得进展，这是显而易见的，没有人对此表示怀疑。广泛表达的建立信任的措施应该在该进程中发挥重要的作用，建立信任的措施不应该仅仅包括其传统的军事概念。

172. 超越其军事方面意义的基本的建立信任的措施是，在形式和实质上全面执行双边和多边的丰富国际法的具有约束力的国际协议。实际上，在签署国各自的国内立法中，应该使国际法得到充分的反映，以便在实际行政工作中落实根据国际法承担的义务。

173. 我们还认为，在赫尔辛基庄严签署的欧洲安全与合作会议的最后文件中所载的规定，应该纳入各国的国内立法。这份独一无二的"和平文件"是欧洲建立信任的重要纲领，应该对限制军备有越来越大的影响，应该促进缔结裁军协议。

174. 我们继续对关于中欧共同均衡减少部队和军备的维也纳会谈给予高度重视。我们同苏联、捷克斯洛伐克和德意志民主共和国一道，提出了许多折衷建议，采纳这些建议将有助于打破谈判僵局。我们希望我们的西方伙伴以同样建设性的精神对我们提出的建议作出响应。

175. 我要强调关于国际合作实现裁军的宣言草

Digitized by UNOG Library

案〔A/34/14/Add.1，附件〕的特别重大意义，该宣言草案是我们的邻国与友邦捷克斯洛伐克社会主义共和国提出的。我们相信通过这样的一项宣言，将促进裁军努力，加快在各个级别上进行的裁军谈判的进展。我们全面支持该项草案。

176. 世界和平的必要，对保证后代享有和平未来的关切，以及更有效地处理全球经济与社会发展问题，其中包括向发展中国家提供援助问题的必要，所有这些都表明应该通过现有途径，加紧裁军谈判，以及开辟新讲坛，以创造推动达成协议的政治气氛。这就是波兰认为举行世界裁军会议的条件已经成熟并支持尽快召开这样的一次会议的原因。

177. 我们感到特别高兴，尽管冷战和反革命势力方面采取了各种行动，但是，缓和的进程，特别是欧洲的缓和进程取得了进一步的进展。波兰正在对局势的这一积极发展作出它自己的贡献。最近，波兰与西欧国家，其中包括法国、德意志联邦共和国和荷兰，在最高一级进行的访问与会晤，就证实了这一点。我们诚挚地希望，定于1980年在马德里召开的会议，将完全本着欧洲安全与合作会议的最后文件，特别是会议的指导与会国之间关系的原则宣言的精神进行，并进一步推动缓和政策。一个特别重要的任务是，避免发生由于北大西洋公约组织计划发展和使其核和火箭武器现代化而意味的新一轮军备竞赛的危险。同样重要的是，采取新的努力，加强欧洲的经济、科学与文化合作，特别是能源，环境保护和运输领域的合作。

178. 虽然我们特别关心的是确保欧洲的和平发展，但是我们也关心全世界积极发展的重要意义。众所周知，和平与缓和是不可分的；因此，这些积极的变化应该具有持久和不可逆转的特性，包括全世界所有地区。

179. 我们相信，和平的欧洲能够对加强安全，发展国际合作作出建设性的有价值的贡献。我们越是加强欧洲的安全，加深东、西方之间的信任，我们的贡献就越是有意义。因此，此刻最紧迫的任务应该是努力在欧洲建立有效的安全体系，这个体系不是建立在恐怖均势和存在拥有发展的军事和政治结构的敌对集团基础之上，而是建立在尊重政治和领土现实，相互信任和真诚地尊重相互利益与意向的基础之上。我们和我们的盟国认为，这样一种着眼于团结而不是分裂的欧洲观，应成为欧洲国家行动纲领的基础。

180. 在谈到亚洲的问题时，我要在这个讲坛上，向越南人民表示我们衷心的同情，他们在漫长的岁月为争取民族和社会解放进行的斗争中，为全球非殖民化和确立民族地位的进程作出了杰出的贡献。

181. 我们支持越南社会主义共和国的努力，它抵御侵略，反对持续不断的外部压力，已承担了重建遭长期野蛮战争破坏的国家的艰巨任务。越南人民同老挝和柬埔寨人民一样，以他们的英雄主义和苦难，赢得了我们的理解、支持与援助。

182. 波尔布特政权使柬埔寨人民蒙受的巨大痛苦，对他们犯下的罪行，使波兰人民特别感到震惊。柬埔寨民族的悲剧使我们记起我们自己在不太久远的过去的经历。纳粹入侵者大规模地灭绝我们的人民。所以，我们把推翻灭绝种族的波尔布特政权和宣布成立柬埔寨人民共和国，看作是具有重大影响的政治事件。我们认为，普遍承认这些事实，是增进东南亚和平与稳定事业的必不可少的前提。

183. 我们感到遗憾的是，在和平和公正解决中东冲突方面仍未取得任何进展。分裂主义的协议未能推动达成这样的一项解决办法；相反，制造了新的紧张局势和种种困难。我们认为，在这方面采取的任何步骤，其目的必须真正是按照有关各方的安全需要，全面地解决问题。这些步骤首先应该充分地考虑巴勒斯坦人民的权利，包括他们要求组成一个独立国家的权利。该项权利，以及承认巴勒斯坦解放组织为巴勒斯坦人民的唯一合法代表，正在得到国际社会更广泛的支持与承认。

184. 我们也全面支持津巴布韦和纳米比亚人民为获得真正独立而作出的努力，我们同他们一样，反对制造假解决办法的任何企图，这样的解决办法实际上意味着扩大新殖民主义和种族主义的统治。我们谴责南非的种族隔离和威胁非洲国家独立的该国的政策。我们支持非洲统一组织旨在根除帝国主义和殖民统治的残余，以及消除种族隔离和各种形式的种族主义的活动。

Digitized by UNOG Library

185. 我们欢迎尼加拉瓜推翻野蛮专政的消息。我们向尼加拉瓜人民致敬，我们祝愿他们在重建国家和国家的逐渐发展方面取得成功。

186. 波兰完全赞同国际社会对形形色色的控制和霸权主义政策表示的关切。所以，我们同意苏维埃社会主义共和国联盟外交部长安德鲁·葛罗米柯在前天〔第7次会议上〕提出的建议，将题为"不能允许国际关系中的霸权主义的政策"的项目列入大会本届会议的议程。波兰代表团认为，对这个紧迫的问题展开辩论，并通过一项适当的决议，将是对于为消除缓和进程中的障碍而进行的斗争和加强基于各国主权平等的和平的重大贡献。

187. 作为一个社会主义国家，波兰对其斗争传统感到骄傲。如我们所说，"为了你们的自由，也为了我们的自由"，波兰一贯站在，并将继续站在仍必须为其自由与独立、为其主权国家的存在、为其经济独立、为在享有同等权利的世界国际大家庭中获得公正的地位、为社会正义、为人权、以及为真正地尊重与增进人权而战的国家和人民一边。波兰忠于这些目标与理想，在过去26年中，不断派代表参加世界各个地区的和平行动。它满意地看到，日益增加的国家和政治力量，将上述这些崇高的理想写入它们的行动纲领。最近在哈瓦那召开的第六次不结盟国家和政府首脑会议就特别证明了这一点。波兰欢迎该次会议的结果，认为它表明了不结盟国家运动起着日益增强的建设性的作用。

188. 重建经济关系的问题也无例外地唤起了全世界各国的强烈兴趣。本届会议正在进行的一般性辩论，以及其他许多国际组织展开的辩论，就恰如其分地反映了这种兴趣。

189. 这个问题很重要，而且也很紧迫，这特别是因为世界各国都不得不面对妨碍它们经济发展的多方面的困难，尽管程度有所不同。

190. 同时，这个问题也是一个极其复杂的问题，它要求废除旧的不公正的使得许多国家难以对其经济结构进行必不可少的变革的国际经济关系原则。因此，在这样的情况下，通向改革经济关系和克服目前困难的道路，首先是要在平等、主权、不歧视和互利基础上，发展各个领域内的国际经济合作。在我们看来，研究经济发展的长期趋势，可以大大地有助于为实现该目标而作出的努力。这项研究可以在和谐的合作中协调世界各个地区，发达地区与不发达地区的利益。波兰代表团将向大会本届会议提交关于该问题的一项适当的决议草案。[16]

191. 波兰充分理解并赞同发展中国家对新的国际经济秩序所抱的期望。几十年来，我们自己被剥夺了独立，承继了极不发达的状况。我们也只是在最近，才不得不重建遭受第二次世界大战战火巨大破坏的国家。我们也极其重视执行新的国际经济秩序进步原则，重视改善全面的经济状况，以便在长期内服务于所有国家的正当利益。这种态度应该反映在80年代的国际发展战略中，波兰正在积极地参与拟订该战略的工作。

192. 今天比以往任何时候都更需要所有国家在齐心协力使世界经济局势正常化时具有丰富的想象力和政治意愿。所有国家都应作出这样的努力。为了使努力有效，就必须把努力建筑在对每个国家根据其工业、科学、技术或原料潜力，能够而且应该为所有国家的利益作出的贡献进行实际的评估上。那些数百年来，从剥削，以及对其他国家的歧视性经济关系中积累了过多利润的国家所作的贡献与那些不仅没有剥削历史，而且它们自己在过去就深受外国经济剥削之害的国家，或者其财产遭到战争破坏，而破坏所造成的生态和经济影响至今仍在的国家所作的贡献必须有所区别。

193. 这样的看法完全有可能加强国际经济关系中的正义原则。

194. 作为世界经济体系的一部分，波兰很难不受这一体系的弊端，特别是其保护主义和其他种种歧视以及我们所需的基本原料、燃料和制成品的国际市场价格膨胀的影响。

195. 因此，我们正在积极地谋求在我们的双边和多边关系中，可能减少世界市场的消极影响的方法。在这方面，我们极其重视我们与经济互助委员会的合作。我们在这方面的做法，是同我们在我刚刚所说

Digitized by UNOG Library

的原则基础上参加在世界范围内所作的努力密切相联的。

196. 在推行伙伴关系增进发展的主张方面，波兰最近通过了旨在扩大与非洲、亚洲和拉丁美洲国家合作的政府计划。我们特别宣布，我们乐于通过发展中国家利用我们的专家，以及通过在波兰培训它们的学生和专家，进行和发展我们与它们的合作。我们完全支持大会第33/135号决议关于加强专门机构在为发展中国家培训合格人才的作用的建议与目标，我们宣布我们愿意为实施这些建议与目标进行合作。

197. 我们在不断增进和扩大我们与发展中国家的经济关系。互利的积极的贸易交流和工业合作，把我们同许多发展中国家联系在一起。现在，各种各样的新形式正在涌现，其中包括合资企业，多种形式的科学与技术合作，以及在不同级别扩大为它们的民族经济培训人员方面的活动。目前，缺乏合格的人才是许多发展中国家面对的主要困难，也是必须加以克服的一个困难。

198. 我们充分理解，动员它们自己的力量是发展的决定因素，除此之外，大多数发展中国家还需要外部援助。国民收入最低的国家的情况尤其是这样。波兰在力所能及的范围内，按照它与外国的经济合作制度，正在这个方面作出特别的努力，同时特别重视科学与技术合作。因此，我们赞同在维也纳召开的联合国科学与技术促进发展会议所确定的目标。为了寻求新的有效的技术解决方法，节约能源，更合理地利用现有的煤炭资源，以及找到新的代用能源，我们需要没有障碍地交流科学情报，需要所有国家富于创造性的同心协力。

199. 我们反对对世界的前途抱悲观或认为充满灾难的观点。世界和谐的经济发展是个可行的目标，这意味着不断发展扩大国际经济合作。在这个方面，欧洲提供了通过更广泛地利用欧洲经济委员会这一重要机构来加强经济合作的机会。

200. 许多国家的经验，特别是发展中国家的经验表明，适当的经济增长取决于社会因素。由于这个原因，波兰代表团认为，按照我们提出的决议草案，在为第三个发展十年做准备工作的过程中，应该更加重视这个问题的社会方面。这个方面包括影响人类生活条件和尊严的基本问题，诸如公平分配国民收入，保证所有的人享有教育和医疗机会，给予妇女同等权利，以及扩大儿童保育等。

201. 波兰举行了华沙儿童保健中心落成仪式——为纪念在第二次世界大战中丧生的儿童建立的象征性纪念馆——以此来纪念国际儿童年，我们认为纪念国际儿童年，应如波兰所建议的那样，有助于加快起草国际儿童权利公约的工作。

202. 我们极其重视为社会的基本单位——家庭提供尽可能最好的生活与发展条件。在波兰人民共和国部长会议主持下设立和工作的一个特别政府机构——家庭事务委员会，就体现了我们对家庭的关心。

203. 从我在这里所说的，以及从我们听到的在这个讲坛上所作的其他发言，得出了一个十分简单的结论：我们生活在一个充满困难问题的世界，但同时也是一个充满希望与美好前景的世界。我们每年来这里，不仅仅是为了拟订这些困难问题的负债表，而主要是想到全人类更美好的未来，通过我们大家的共同努力，试图以公正和建设性的方式，解决这些困难问题。

204. 我在开始发言时，冒昧地提到40年前灾难性的第二次世界大战的爆发。在结束发言时，让我说，自那次事件以来，世界变成了一个生活更美好，更安全的地方。让我们大家以各国和平、进步与繁荣昌盛的名义，进一步竭尽全力，加强和扩大这个积极的趋势吧！波兰人民共和国代表团也正是打算本着这种精神，在大会本届会议进行工作的。

205. **韩念龙先生**(中国)：首先，请允许我对你当选为联合国大会第三十四届会议主席表示祝贺。我衷心祝愿，在你的主持下，本届会议的工作将取得积极成果。

206. 也请允许我代表中国代表团热烈欢迎圣卢西亚加入联合国为会员国，相信它在国际事务和联合国工作中，一定会作出自己的贡献。

207. 本届会议是本世纪70年代的最后一届会议。我们即将跨入80年代。回顾过去，展望未来，我们感到鼓舞，也感到责任的重大。

Digitized by UNOG Library

208. 过去的十年是不平凡的十年。第三世界进一步发展壮大，标志着十年来国际形势的一个重大变化。又一批被压迫民族经过长期斗争，赢得了国家独立。新兴国家的人民，坚决反对外来侵略和干涉，维护民族独立和国家主权。它们不仅在政治上要求完全独立，而且决心在经济上摆脱依赖地位和落后状态，努力发展民族经济，建设自己的国家，取得显著的成就。它们相互配合，加强合作，为在世界范围内建立新的国际经济秩序，进行着不懈的努力。它们为反对大国之间越来越激烈的军备竞赛，反对帝国主义、霸权主义的侵略政策和战争政策，维护世界和平，进行了广泛的斗争，作出了重要的贡献。第三世界各国加强联合、坚持斗争，在国际事务中发挥着越来越大的作用。它们在世界政治舞台上成为举足轻重的一支力量，联合国的面貌也发生了巨大的变化。一两个大国为所欲为地企图主宰世界命运是办不到的。

209. 在第三世界各国人民日益觉醒、力量进一步壮大的同时，西欧、日本和其他地区的发达国家面临霸权主义侵略和扩张的威胁，为维护国家主权和安全，也在提高警惕，加强联合和防卫能力。它们对维护世界和平与安全，推动国际形势的有利发展，也产生着积极的影响。

210. 但是，我们绝不能忽略形势发展中令人不安的一面。十年来，两个超级大国日益激烈争夺，造成国际形势不断动荡。尤其是那个后起的超级大国更加咄咄逼人，侵略性和冒险性显著增长。它打着"裁军"和"缓和"的旗号，却以空前的规模和速度疯狂扩军。它力图在核武器或常规武器，在陆上、海上或空中，夺取压倒优势。它凭恃着急剧膨胀起来的军事实力，在全球推行"进攻性战略"。它越来越多地利用代理人，组织雇佣军，肆无忌惮地在他国策动武装入侵和军事政变。为了包抄欧洲，极力控制战略要道，攫取战略资源，加速推行其扩张政策和称霸全球的战略部署，它正日益把侵略矛头指向非洲、中东、海湾和东南亚地区。种种事实表明，那个后起的超级大国是当前威胁世界和平与安全的主要根源，是新的世界战争最危险的策源地。面对这一严峻现实，越来越多的人议论着"更加动荡的80年代"，议论着爆发新的世界战争的可能性，这并不是没有根据的。

211. 现在，这个到处推行霸权主义政策的超级大国，居然在这个讲坛上提出了所谓"在国际关系中不允许霸权主义政策"的一项议题。很明显，这是它所惯用的"贼喊捉贼"和欺世盗名的拙劣伎俩。其目的是在反对霸权主义的幌子下更加肆无忌惮地推行霸权主义。然而，"霸权主义"是有它不容任意解释的确切含义的。在当今世界上，究竟谁在搞霸权主义，谁反对霸权主义，这是举世皆知的客观事实，是任何骗人的辞藻都改变不了的。

212. 对人类的未来，我们是乐观主义者。80年代既向我们提出了新的挑战，也给我们带来了新的希望。我们相信，人民终究是自己命运的主人。历史经验告诉我们，必须正视现实，但更重要的是变革现实。严酷的现实告诉我们，霸权主义就是侵略，就是战争。和平不能等待，不能靠祈求来取得。和平只能用斗争来争取，用行动来保卫。反对霸权主义、维护世界和平，是一件事情的两个方面。我们相信，只要全世界一切爱好和平的国家和人民联合起来，通过艰苦斗争和扎实工作，坚持反对霸权主义，破坏它的战略部署，维护世界和平的正义事业就会不断取得胜利。人类和世界的前景是光明的。

213. 具有广泛基础的不结盟运动，是当前国际舞台上的一支重要力量。不久前结束的第六次不结盟国家和政府首脑会议，经过尖锐复杂的斗争，在大多数成员国的共同努力下，挫败了分裂和破坏阴谋，坚持了不结盟运动的基本原则，维护了不结盟运动的团结。这是不结盟运动在困难的道路上所取得的有意义的成就。近年来，那个自称是不结盟运动"天然盟友"的超级大国，利用并伙同它的代理人，力图把不结盟运动纳入它的全球战略轨道。但是，它们这样做很不得人心。这种拙劣表演，只能使广大不结盟国家更加看清了它们的真实面目。

214. 中国一向高度评价不结盟运动独立、自主、非集团的宗旨，一贯支持不结盟运动反帝、反殖、反对一切形式的外来统治和霸权的正义立场。中国政府和人民衷心希望，广大不结盟国家能够团结合作，排除外来干涉，使不结盟运动在维护各国主权、独立、领土完整，发展民族经济和文化，建立新的国际经济秩序和争取世界和平的斗争中发挥更大的作用。

Digitized by UNOG Library

215. 印度支那是当前世界紧张局势的焦点之一，引起了国际社会的密切关注和严重不安。

216. 人所共知，印度支那局势的核心问题就是柬埔寨遭到残暴的侵略。去年年底，越南对一个主权国家——民主柬埔寨，悍然发动武装进攻，强占柬埔寨大片国土，建立傀儡政权，使这个国家遭到空前的浩劫。越南这种赤裸裸的侵略，不仅违背了越南人民要求在战后休养生息，和平建设的愿望，而且严重破坏了柬埔寨的独立、主权和领土完整，直接威胁着东南亚各国的和平与安全，是对联合国宪章和国际法基本准则的粗暴践踏。今年早些时候，联合国安全理事会曾经针对这种严重局势举行紧急会议。[17]会上，绝大多数成员国严正谴责了越南的侵略行径，要求外国军队立即撤出柬埔寨，只是由于一个常任理事国蛮横地使用了否决权，才使安理会未能通过决议，采取有效行动。现在大半年过去了，越南不仅没有停止对柬埔寨的侵略，而且正在增派军队，加紧战争部署，准备发动新的大规模旱季攻势，妄图一举消灭柬埔寨爱国武装力量，进而威逼整个东南亚地区。今天落在柬埔寨人民头上的灾难，明天就可能落到其他国家人民的头上。时至今日，难道还能够容忍这种强权政治横行无阻吗？我们高兴地看到，民主柬埔寨政府正在总结经验，调整政策，在爱国、民主、民族大团结的旗帜下，正在广泛地联合一切爱国力量，为把越南侵略者从柬埔寨国土上全部赶出去而英勇奋斗。历史经验反复证明，并将继续证明，一个遭到异族侵略和压迫的民族是决不可能被征服的，他们反对异族统治的正义事业是必胜的。

217. 这里要指出：所谓韩桑林政权，完全是越南侵略者用刺刀扶植起来的傀儡。该政权为虎作伥，帮助越南侵略者，残酷镇压柬埔寨人民。这样的傀儡政权，受到柬埔寨人民的唾弃，受到东南亚各国政府和人民的反对和国际舆论的谴责，是理所当然的。而高举民族独立的旗帜，坚持民族自卫战争的民主柬埔寨政府，则是柬埔寨人民唯一合法的代表。民主柬埔寨是联合国的会员国。支持和维护民主柬埔寨的合法权利，完全符合联合国宪章的规定。维护联合国的宗旨和原则，是我们每个会员国的庄严职责，是义不容辞的。最近，联合国大会关于接受民主柬埔寨代表证书的决定（第4次会议），表明了国际社会反对外国武装侵略的公正立场，又一次表明越南及其后台对民主柬埔寨的侵略很不得人心。

218. 越南在对外侵略扩张的同时，对内实行种族灭绝的政策，制造了震惊世界的印支难民惨剧。一年多来，在越南当局大规模迫害和强行驱赶下，近百万无辜居民被迫离乡背井、颠沛流离，无数难民葬身大海或遗尸荒野。情节之严重，境遇之悲惨，实为二次世界大战以来所罕见。这种行径，不仅违背了起码的人道主义原则，而且给东南亚地区造成了巨大的经济负担和严重的社会问题，影响了东南亚各国的安宁和稳定。今年七月，在日内瓦举行的讨论印度支那难民问题的国际会议上，[18]越南迫于国际舆论的压力，口头承诺保证控制难民外流，但实际上仍在继续迫害和输出难民。我们认为，解决印度支那难民问题的关键是，越南应改变其残酷迫害和输出难民的反动政策。如果不从根源上着手，这场人类悲剧还将会延续下去。

219. 印度支那局势恶化到今天这样的地步，是有其深刻根源的。这就是大小霸权主义推行侵略扩张政策的结果。人们都知道，越南人民在胡志明主席领导下，曾经为争取民族解放，维护国家独立进行过长期的英勇斗争，并为此受到世界各国人民的赞扬和钦佩。但是，在胡志明主席逝世以后，越南当局一步步地背叛了胡志明主席的路线，日益猖狂地向外推行扩张政策。它依仗苏联的支持，对弱小的邻国进行武装入侵和军事占领，妄图通过建立完全由它支配的"印度支那联邦"，实现其地区霸权的迷梦。苏联则利用越南当局的扩张野心，把越南和印度支那作为它在东南亚的"战略基地"，企图假手越南，控制东南亚，进而拼凑"亚洲安全体系"，借以把它在太平洋和印度洋的战略部署联成一气。人们越来越看清，越南对邻国的侵略和控制，绝不是一个局部问题，而是苏联实现所谓"亚安体系"、推进其称霸全球战略的重要组成部分。

220. 人们也清楚，在越南人民争取独立和解放的斗争过程中，中国政府和人民坚定不移地同越南人民站在一起，全力支援，患难与共。两国人民在长期的共同斗争中，结成了深厚的革命友谊。然而，只是因为中国不赞成今天的越南当局推行侵略扩张政策，

Digitized by UNOG Library

就被他们视为仇敌。越南当局疯狂地进行反华仇华活动，直至肆无忌惮地向中国边境地区不断进行武装挑衅和入侵，迫使中国方面不得不自卫还击。我们的行动是正义的，打击了侵略扩张主义者的气焰，也有利于维护东南亚和世界的和平与安全。

221. 印度支那三国是中国的近邻。中国政府和人民一贯支持印度支那三国人民争取和维护民族独立和建设自己国家的正义事业。面对印度支那局势的日益恶化，中国政府和人民不能不感到严重关切。我们认为，联合国负有不可推卸的责任采取有效措施，首先要迫使越南立即全部从柬埔寨撤军，停止对柬埔寨的侵略和军事占领，继而解决其他有关问题。在东南亚国家联盟五国的提议下，本届联合国大会将要审议柬埔寨局势问题。我们坚决支持东盟五国以及一切主持正义的国家的正当要求，外国军队必须立即全部从柬埔寨领土上撤走，这是解决当前印度支那问题的关键。印度支那问题，必须在尊重印度支那各国独立、主权和领土完整，排除一切外来势力干涉的情况下，由印度支那各国人民自己解决。

222. 朝鲜的和平统一对东亚和太平洋地区的和平具有重要意义。中国政府和人民坚决支持朝鲜人民争取国家自主和平统一的神圣事业，坚决反对制造"两个朝鲜"、妄图永久分裂朝鲜的行径。联合国大会第三十届会议通过的关于促进朝鲜自主和平统一的决议〔第3390(XXX)号决议〕应该得到认真履行。美国应当从南朝鲜撤出全部军队和军事装备，停止对南朝鲜的军事援助。"联合国军司令部"必须解散。这样做将有助于维护朝鲜半岛的和平和实现朝鲜的自主和平统一。我们认为，朝鲜民主主义人民共和国关于举行朝、美会谈并以和平协定来代替停战协定的建议是合理的，应当得到积极响应。至于朝鲜南北之间通过对话来讨论朝鲜的统一问题，纯属朝鲜人民自己的事情，任何外部势力都不应干预。我们支持金日成主席提出的解决朝鲜问题的三项原则和五点方针，支持朝鲜南北对话，并希望这种对话能够取得积极成果。

223. 当前，世界人民以不安的心情注视着中东局势。第三十三届联合国大会以来，中东的事态发展表明：超级大国对石油资源、战略要地的争夺和以色列的扩张政策仍然是中东问题的症结所在。一个超级大国迄今仍然采取偏袒以色列的立场。另一个超级大国更没有放松一切可以利用的机会，积极渗透扩张，分裂阿拉伯团结，破坏中东的稳定与和平。以色列当局依然顽固阻挠和反对中东问题的全面解决，还不断向黎巴嫩南部进行武装侵袭，对阿拉伯和巴勒斯坦人民进行新的战争威胁和战争挑衅。中东问题的全面、公正的解决，还有一段很长的路要走。

224. 最近，越来越多的国家和国际舆论，普遍承认要维护中东的稳定与和平，必须尊重阿拉伯的民族利益和巴勒斯坦人民的民族权利。这反映了真理所在，大势所趋。应该指出，目前这种趋势的增长，是阿拉伯人民和巴勒斯坦人民长期坚持正义斗争的结果。而最终实现阿拉伯人民的民族愿望和目标，也只有主要靠阿拉伯人民和巴勒斯坦人民的坚强团结和持久斗争。但是，联合国组织在推动解决中东问题上，也应该起它应有的积极的、促进的作用。

225. 这里，我们重申，中国政府和人民始终不渝地支持阿拉伯各国人民和巴勒斯坦人民的正义斗争。我们强烈谴责超级大国在中东的扩张和争夺，强烈反对超级大国在阿拉伯国家之间进行挑拨离间的阴险图谋，强烈反对以色列阻挠中东问题全面解决的蛮横态度。阿拉伯被占领土必须收复，巴勒斯坦人民的民族权利，包括他们重返家园和建立自己国家的权利，必须实现。我们衷心希望阿拉伯世界各方能够互相谅解，恢复团结，共同奋斗，从而加速自己的胜利的到来。

226. 迅速结束南部非洲的种族主义统治和种族隔离制度，已成为非洲各国人民越来越强烈的要求。一年来，津巴布韦、纳米比亚、阿扎尼亚人民的解放斗争，在非洲和全世界人民的支持下，又有了新的发展，给予南非、罗得西亚种族主义势力日益沉重的打击。它们为了垂死挣扎，对内加强法西斯军事镇压，对外武装侵犯非洲邻国，并且不断玩弄政治花招，妄图用改头换面的办法继续维持种族主义统治，保持既得利益。

副主席夏希先生(巴基斯坦)代行主席职务。

227. 近几年来，国际上曾经提出种种关于通过谈判解决津巴布韦和纳米比亚独立问题的倡议和建

Digitized by UNOG Library

议，许多非洲国家为此作出了重大努力，赢得了国际社会的同情和支持。但是，由于种族主义势力坚持顽固立场，这些谈判迄未取得实质性进展。事实充分表明，南非种族主义政权和罗得西亚种族主义势力是津巴布韦、纳米比亚问题长期不得解决的根本障碍。全世界一切主持正义的国家应该对种族主义者施加有效的压力，积极支持南部非洲人民的解放斗争。早日结束津巴布韦、纳米比亚的种族主义统治，实现真正的多数人统治的独立，有助于稳定南部非洲的局势，排除外来势力的插手和干涉，并有助于进一步推进反对南非种族隔离和种族歧视的斗争。中国政府和中国人民将一如既往，坚决支持津巴布韦、纳米比亚和阿扎尼亚人民的正义斗争。当前国际形势对南部非洲的解放斗争十分有利。南部非洲人民在前进的道路上尽管还会有困难和曲折，但他们只要坚持团结，坚持斗争，警惕外来势力的干扰和破坏，在非洲和维护正义的所有其他国家和人民的支持下，就一定能够战胜南非和罗得西亚种族主义势力的倒行逆施，赢得整个非洲大陆的完全解放。

228. 我们高兴地看到，去年召开的第十届专门讨论裁军问题大会特别会议以来，联合国和广大中小国家在争取真正裁军的斗争中的作用有了加强。今年，联合国先后召开了裁军审议委员会首届会议、印度洋沿岸国和内陆国会议等一系列会议，并通过了相应的决议。这些会议的召开，反映了一切爱好和平的国家对超级大国扩军备战的强烈不满，同时表明，由少数国家控制裁军机构的局面正被打破。这无疑是有积极意义的。中国代表团积极参加了这些会议，并提出了关于综合裁军方案的建议等文件。[19]我们一贯主张：所有国家，不分大小强弱，也不论是否拥有核武器，都有权在完全平等的基础上参加裁军问题的审议和解决，再也不能容许任何人把联合国当成为某些双边谈判歌功颂德的场所；再也不能容许任何人把裁军机构当作他们手中任意玩弄的工具。

229. 核裁军是人们十分关切的问题。我们一向主张，全面禁止和彻底销毁核武器是实现核裁军、消除核战争威胁的根本途径。在此之前，所有核国家都应该保证不对无核国家和无核武器区使用或威胁使用核武器。至于如何实现具体的核裁军措施，正如不少国家代表所公正指出的那样，必须遵循这样一个重要原则，即拥有最大核武库的两个超级大国应当首先进行核裁军。

230. 在取得重大进展后，其他核国家再同它们一起按照合理的比例裁减核军备，直至最后彻底销毁核武器。我们认为，这一原则是公平合理的。但是，那些抱住自己的核优势不放，而一味追求核霸主地位的人，却顽固地反对这样做，它们热衷于鼓吹所有核国家"同时"进行同样数量和质量的裁军，这显然是蛊惑人心的花招。试想，在超级大国拥有巨大核优势的情况下，在它们手中仍然有着大量核武器，随时可以打一场核战争的情况下，不论哪一种裁军方案，如果不改变这种状况，难道能使我们这个世界变得安全一些吗？显然，只有实现真正的核裁军，才能有助于国际安全，而真正的核裁军必须从大量裁减超级大国的核武库开始。苏、美两国签订的第二阶段限制战略武器条约，既没有对战略武器的数量作多大削减，更没有在质量上作实质性的限制。这就难怪人们一针见血地指出，这个条约同真正的裁军毫无共同之处了。我们希望苏美两国能够采取实际措施，实现广大国家所要求于它们的真正的核裁军。

231. 裁减常规武器是另一需要加以重视的问题。由于发动大规模的常规战争的危险增加，我们主张裁减常规军备应和核裁军放在同等重要地位，并结合起来进行。

232. 今年是联合国裁军十年的最后一年。令人遗憾的是，不少国家曾寄予希望的裁军十年的目标不仅没有实现，却成为超级大国大肆扩军的十年。原因何在呢？有些国家的代表说得好，根本问题在于超级大国缺乏裁军诚意。这说明在裁军方面我们面临的任务仍是艰巨复杂的。

233. 至于中国，我们一贯赞成真裁军，坚持支持一切有助于实现真裁军的合理主张，并愿为此作出不懈的努力。

234. 国际经济情况日益恶化，是当前国际形势动荡不安的重要因素之一。一些发达国家，特别是超级大国，以种种手段向发展中国家转嫁危机和困难，使它们的贸易条件日益恶化，外债负担日益沉重，经济发

Digitized by UNOG Library

展处于十分困难的境地。能源问题也日益为各国所关切。许多发展中国家指出，当前国际经济的各种弊病，其根源就在于存在着不公平、不合理的国际经济秩序，因此，它们强烈要求对国际经济制度的结构进行根本改革。这一要求是完全正义的，是符合世界最大多数人民的利益的。

235. 五年前，在发展中国家的努力下，第六届大会特别会议通过了建立新的国际经济秩序的宣言和行动纲领〔第3201(S-VI)和3202(S-VI)号决议〕，这是指导关于各项经济问题谈判和对话的根本文件。但是，五年过去了，这些谈判和对话有多少进展呢？很有限，基本上停滞不前。原因是大家都清楚的，最主要的是由于两个超级大国从不同方面进行阻挠。特别是今年以来，种种障碍更加增多。在第五届贸发会议和其他国际经济讲坛上，发展中国家提出的有关改革旧的国际经济关系的许多合理建议，都因此未获通过。这种不合理的状况不能再继续下去了。为了推动建立新的国际经济秩序的谈判取得进展，发展中国家日益认识到，必须加强团结，坚持原则，坚持斗争，并且在经济上大力发展互助合作。今年2月，77国集团部长会议通过的阿鲁沙集体自力更生纲领和谈判纲要[20]和最近第六次不结盟国家和政府首脑会议通过的经济文件〔见A/34/542，附件〕，为开展发展中国家间的经济合作、加强与发达国家的谈判地位，制定了明确的方针，体现了第三世界国家的共同意志和愿望。由于发展中国家的努力，不久前召开的联合国科技促进发展会议也取得了一些初步的成果。我们相信，第三世界的团结斗争，必将推动建立新的国际经济秩序的正义事业不断向前发展。

236. 要有效地解决国际经济问题，就一定要承认发展中国家在国际经济事务的决策方面享有充分权利和真正平等的地位。发达国家与发展中国家坐下来进行全面性的协商，打破目前僵局，探讨并采取有效措施，以缩小贫国和富国的差距，建立公平合理、平等互利的新的国际经济关系，这是解决当前迫切的经济问题的正确途径。

237. 不少发达国家已经认识到与第三世界国家进行建设性对话的重要性，它们在双边和多边关系中采取了增加经济和科技援助，支持成立综合商品方案及其共同基金等积极措施，这是值得欢迎的。在尊重独立、主权和真正平等的基础上，加强与第三世界国家的合作关系，这样做对发达国家本身也是有利的，而且有助于争取世界和平和稳定的共同事业。我们希望，更多的发达国家，能够认清形势，对发展中国家的要求作出积极的响应。

238. 中国政府衷心希望，在发展中国家的推动下决定召开的1980年大会特别会议，将对促进发展中国家的经济发展，建立新的国际经济秩序，并对制定新的国际发展战略，作出重要贡献。中国政府将同广大发展中国家一道，为实现这一目标而共同努力。

239. 今年是中华人民共和国成立三十周年。这几天，我国人民正在热烈庆祝这一具有重大历史意义的节日。

240. 新中国的诞生，永远结束了帝国主义奴役和压迫中国人民的时代，开辟了中国历史发展的新纪元。三十年来，我国人民经过长期艰苦的努力，在建设自己国家的各个方面，取得了伟大的成就，为今后的发展奠定了良好的基础。我们的事业得到了许多友好国家和世界人民的同情和支持，借此机会，我代表中华人民共和国政府和人民向他们表示衷心的感谢。

241. 今日的中国，与旧中国相比，可以说有着天壤之别。但是，中国还是一个发展中国家，我国的工业、农业和科学技术水平还不发达。为了彻底改变这一状况，我们遵照毛泽东主席和周恩来总理的遗愿，决心要在本世纪内把我国建设成为一个现代化的社会主义国家。从今年起，全国工作的着重点已开始转移到社会主义现代化建设上来。摆在我们面前的任务无疑是十分艰巨的。但是，我们相信，依靠全国人民的共同努力，我们将能够胜利地完成历史赋予我们的使命。

242. 在国际事务中，中国一贯奉行和平外交政策。这是我国根本的对外政策。我国人民正在从事规模宏大的社会主义建设。中国是一个人口众多、幅员辽阔的国家，为把我国建设成为先进的、现代化的社会主义强国，需要几代人的艰苦奋斗。这就要求我们要努力争取一个长期的和平国际环境。三十年来，我国为反对帝国主义和霸权主义的侵略政策和战争政

Digitized by UNOG Library

策，争取和维护世界和平，作出了不懈的努力。在当前世界局势动荡不安、战争危险继续增长的情况下，中国将一如既往，同全世界爱好和平的国家和人民一道，为反对霸权主义、维护世界和平而共同奋斗。

243. 各国人民的正义斗争都是互相支持的，推动着整个人类进步事业的发展。我国政府和人民坚持国际主义的原则，支持一切被压迫民族和被压迫人民反帝、反殖、反霸，争取解放和社会进步的斗争。我国过去是这样做的，今后仍将这样做。我们将始终站在世界各国人民一边。一个现代化的中国必将对维护世界和平、发展各国人民的友好合作和促进人类进步事业作出贡献。

244. 中华人民共和国是在七十年代初派代表团来到联合国参加活动的。近十年来，中国代表团和其他会员国代表团一道，为使联合国在维护世界和平、支持各国争取和捍卫民族独立、国家主权和领土完整，建立新的国际经济秩序，促进国际合作等方面发挥了应有的作用，作出了自己的努力。随着80年代的即将到来，中国代表团衷心希望，联合国能充分反映世界各国人民的共同意愿，切实贯彻联合国宪章的宗旨和原则，在国际事务中发挥更为有效的积极作用。中国愿意和其他爱好和平和主持正义的国家一道，为此而共同努力。

下午1时50分散会。

[1]根舍先生用德语发言，发言的英译文是他的代表团提供的。

[2]欧洲安全和合作会议的最后文件，于1975年8月1日在赫尔辛基签署。

[3]1979年3月26日在华盛顿签署的阿拉伯埃及共和国和以色列国的和平条约。

[4]欧洲共同体国家元首或政府首脑在1977年6月29日，在伦敦召开的欧洲理事会的一次会议上，通过的关于中东局势的声明。

[5]1979年6月18日，在维也纳签署的美利坚合众国和苏维埃社会主义共和国联盟关于限制进攻性战略武器条约。

[6]见文件A/CN.10/8。

[7]1979年5月7日至6月1日在马尼拉召开。

[8]1979年6月12日至20日在罗马召开。

[9]1979年8月20日至31日在维也纳召开。

[10]见《大会正式记录，第三十三届会议，附件》，议程项目123，文件A/31/242。

[11]见文件A/C.1/33/2。

[12]见《安全理事会正式记录，第三十三年，1978年10月、11月和12月份补编》，文件S/12939。

[13]见文件A/33/241。

[14]见《安全理事会正式记录，第三十四年，1979年4月、5月和6月份补编》，文件S/13344。

[15]见《大会正式记录，第十届特别会议，全体会议》，第3次会议，第62段。

[16]随后作为文件A/C.2/34/L.16散发。

[17]《安全理事会正式记录，第二十四年》，第2108次至第2112次，第2114次至2118次和第2129次会议。

[18]东南亚难民及被迫流离者问题的会议，1979年7月20日至21日在日内瓦召开。

[19]见文件A/CN.10/5。

[20]见文件TD/236。

Digitized by UNOG Library